

表1

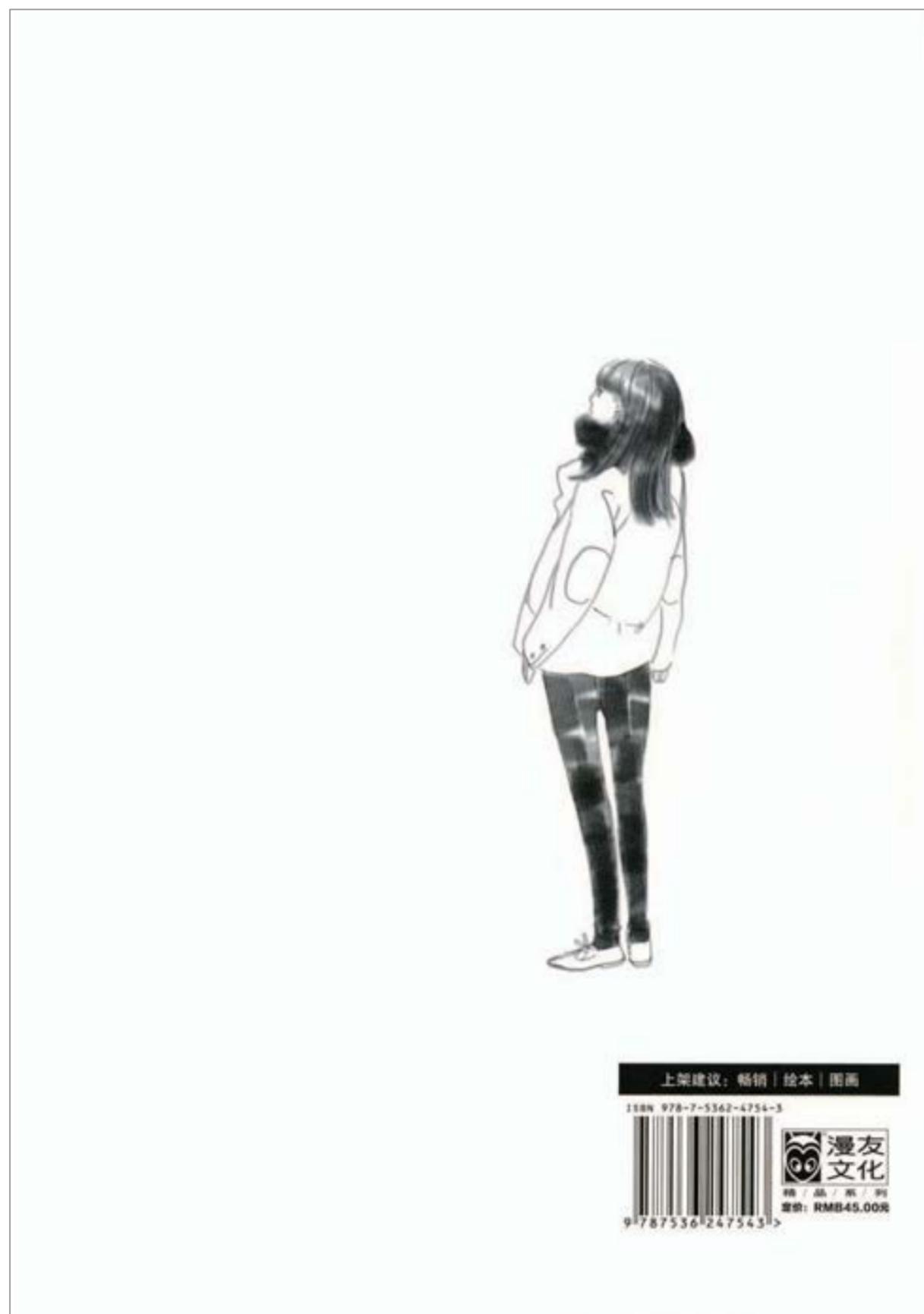
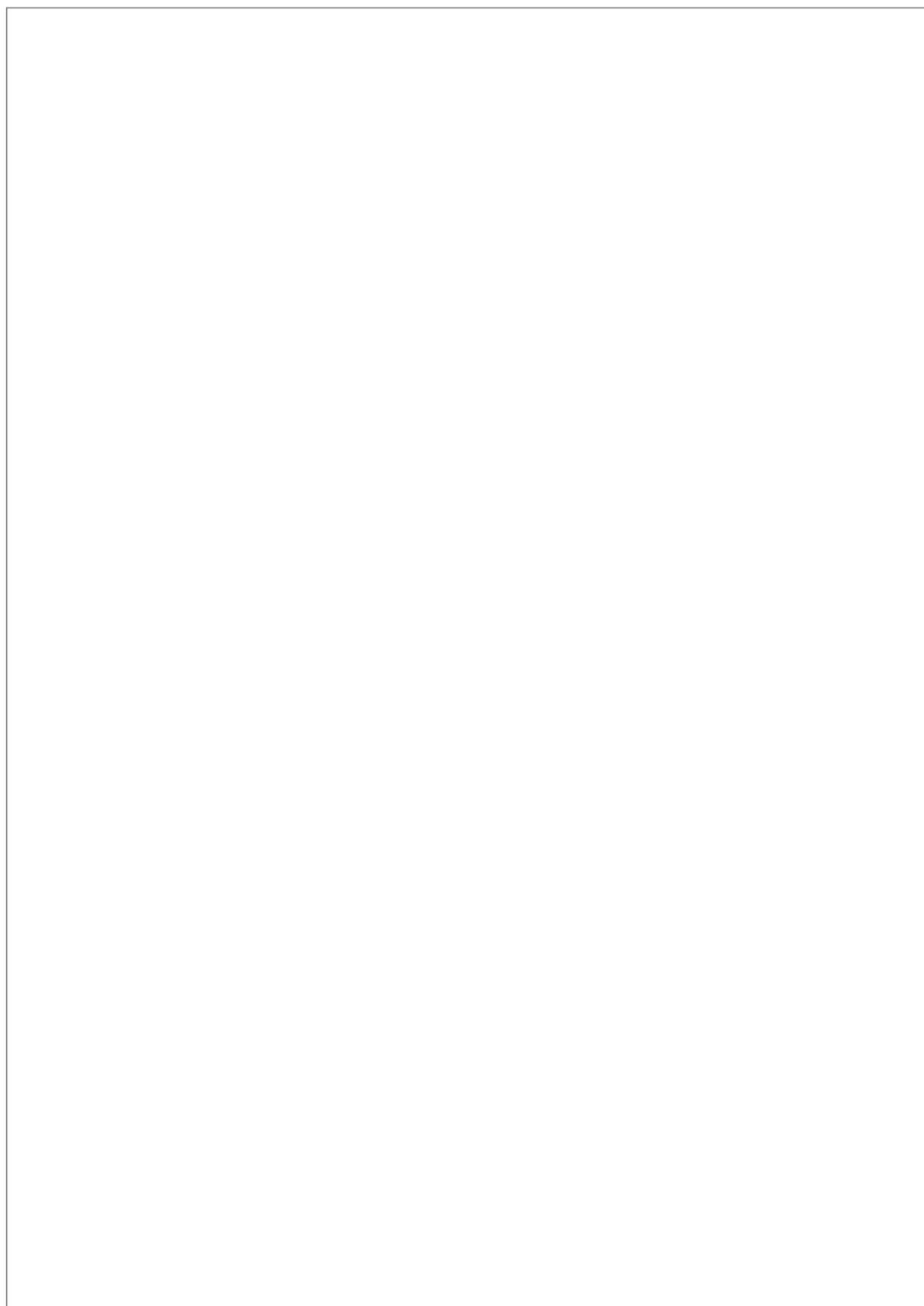


表4



Ban koog de hua



东南美术出版社



MINT

本名：姚巍
性別：女
血液型：O型

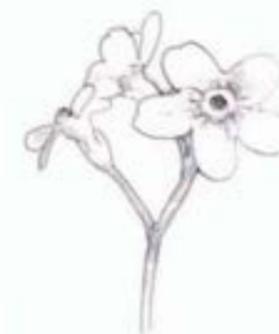
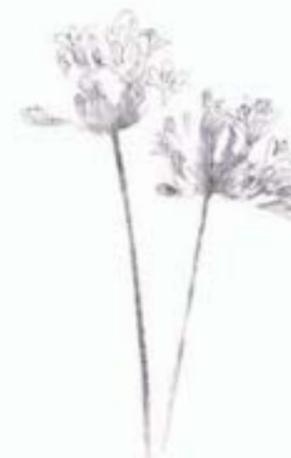
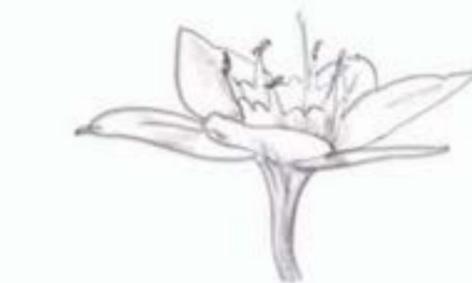
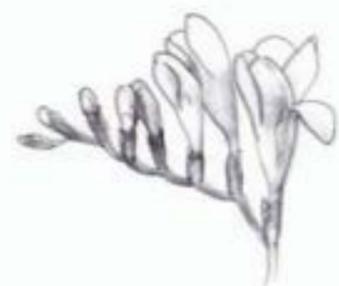
漫画家、イラストレーター、フリー編集者。

作品のスタイルは自由でのびのびとし、耽美的で感性豊か。

かつてオリジナル少女漫画界を代表する人物と評価されていました。

現在は北京とパリの両方に居住。

中国内外の文化圏で活躍し、垣根を越えた創作活動に参加。



長編漫画「空中の花」は当初雑誌に掲載されました。
2010年にOACC第7回金龍賞最優秀絵本漫画賞を受賞。



序
Prelace

目的のない旅

クレマチスは羽毛状の種を持ち、いつも大空に向かって伸び、遠くへ飛ばされることを熱望しています・・・イギリスではクレマチスは「旅人の喜び」とも呼ばれています。

人は成長すると、種のように風に吹かれてさまざまな場所へ連れていかれます。自分の家の裏庭の片隅に落ちる人もいれば、海を越えて別の場所へ行き、それぞれの旅をはじめ人もいます。MINTはたぶん、自分がどこに落ちたのか気にしたことのない種なのです。年寄りの魂のようでもあり、また新生児のようでもあって、何でも見たことがあるので、MINTは驚いたことはありません。こういう人は冷淡だと思われがちですが、実際は普通の人よりずっと敏感で、執着するということを知らないだけなのです。だから、新しい関係をはじめにしても、古い関係を終わりにするにしても、悲しむのはほんの短い間で、喜ぶのもあっさりとしているのです。春に柳が芽吹くように、淡淡とした新緑を、形容できないほど豊かに茂るように。ふさぎ込んでいるのではなく、静かな傍観者の気持ちでいるだけなのです。

この物語は春の初めの空のように、豊かで淡泊でさまざまに変化して形容しがたく、まるで生活そのもののように思えます。はじまりがなければ終わりもなく、まとめる人もなく、驚くこともなく、質問する必要もなく、答えもありません。一刻はありきたりであっても、唯一で永久に変わることがないのです。無限の可能性が次の一刻に繰り広げられています。

そんなMINTの種は、いつでも大地につながる準備をしています。暗い夢の中で芽生え、風の中でそっと揺れるMINTの木に成長し、いつでも新しい命の旅に出かける準備をしているのです。

—イラストレーター / 漫画家

陸揚
陸

半空的花
leurs en suspens
空中の花

プロローグ	004
CHAPTER 01	006-019
CHAPTER 02	021-033
CHAPTER 03	035-046
CHAPTER 04	048-059
CHAPTER 05	061-069
CHAPTER 06	071-082
CHAPTER 07	084-094
CHAPTER 08	096-101
CHAPTER 09	103-114
手描き遊び	116-125
舞台背景	126-135

目次
Contents



CHAPTER 01



風が吹いてきた
ほら見える？
空中の花が
落ちてくる
落ちてくる



Tomber ! à g à res
Comme une pluie en suspens

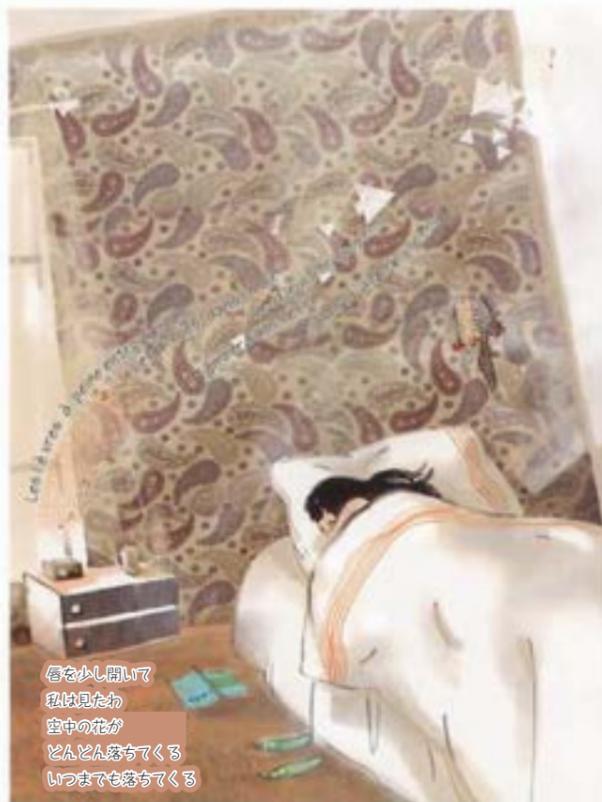
鐘が鳴りだした
ほら見える？
空中の花が
落ちてくる
落ちてくる



Les oiseaux se sont levés
Les en - su rues, dans l' air
Ces fleurs en suspens
Comme une pluie en suspens

Tomber ! à g à res
Comme une pluie en suspens

眉じりが上がった
ほら見える？
空中の花が
落ちてくる
落ちてくる



唇を少し用いて
私が見た物
空中の花が
とんとん落ちてくる
いつまでも落ちてくる



あなたは私の
空中の花
落ちてくる
落ちてくる



まだ着地したことがない
落ちてくる、落ちてくる・・・

パルミュージックラジオが
MINTの「空中の花」を
お送りしました



外国での留学生活は、
毎朝目が覚めるとこの軽やかな
ポップスと共に始まる。



狭い部屋



古くなって傾いた
木の階段

力いっぱい押しなないと開かないドア